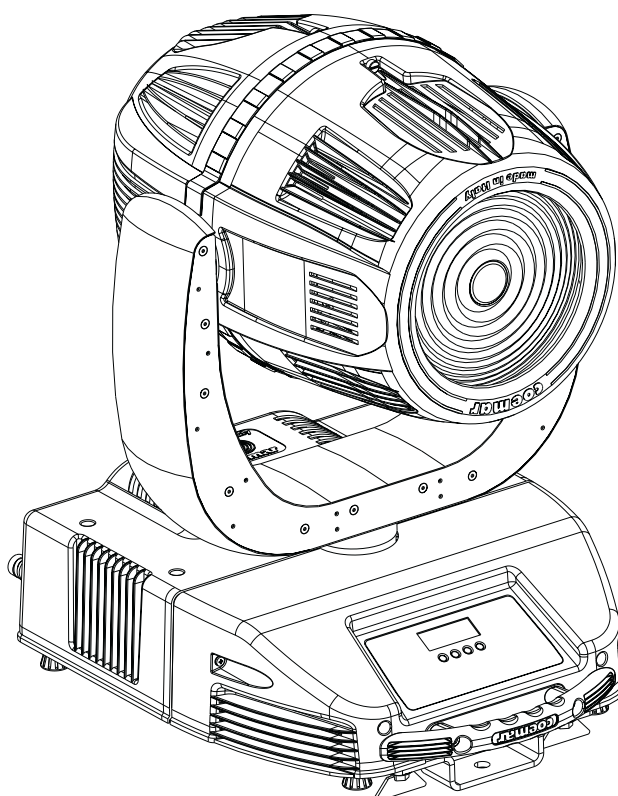


# i | WASH HALO

...electronic transformer + pfc



## manuale di istruzioni instructions manual

Version 1.0

 **coemar**  
LIGHT EMOTION

# iWASH HALO

numero di serie/serial number

data di acquisto/date of purchase

fornitore/retailer

indirizzo/address

cap/città/suburb

provincia/capital city

stato/state

tel./fax/

Prendete nota, nello spazio apposito, dei dati relativi al modello e al rivenditore del vostro **iWash Halo**: questi dati ci permetteranno di assistervi con la massima rapidità e precisione.

*Please note in the space provided above the relative service information of the model and the retailer from whom you purchased your **iWash Halo**: This information will assist us in answering any technical enquiries with the utmost speed and accuracy.*

**ATTENZIONE:** *la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle presenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.*

**WARNING:** *the security of the fixture is granted only if these instructions are strictly followed; therefore it is absolutely necessary to keep this manual.*

# Indice

<b>1. Imballo e trasporto</b>	Pag. 4
1.1. Imballo	" 4
1.2. Trasporto	" 4
<b>2. Informazioni generali</b>	Pag. 4
2.1. Importanti informazioni di sicurezza	" 4
2.2. Condizioni di garanzia	" 5
2.3. Normative CE	" 5
<b>3. Specifiche del prodotto</b>	Pag. 5
3.1. Caratteristiche tecniche	" 5
3.2. Dimensioni	" 5
3.3. Componenti del proiettore	" 5
<b>4. Installazione</b>	Pag. 6
4.1. Fissaggio meccanico	" 6
4.2. Attacco di sicurezza	" 6
<b>5. Alimentazione</b>	Pag. 7
5.1. Tensione e frequenza di funzionamento	" 7
5.2. Variazione della tensione di funzionamento	" 7
5.3. Connessione alle rete elettrica	" 8
<b>6. Connessione del segnale DMX</b>	Pag. 9
<b>7. Accensione del proiettore</b>	Pag. 10
7.1. Indirizzo DMX del proiettore	" 10
7.2. Tabella funzioni DMX	" 11
<b>8. Funzioni del pannello display</b>	Pag. 12
8.1. Guida al menu di navigazione	" 12
8.2. Misure e test (MEAS)	" 13
8.3. Settaggi funzionali (FUNC)	" 14
8.4. Conteggio veloce	" 14
8.5. Collegamento con DR1	" 14
8.6. Utilizzo del connettore RJ45	" 15
8.7. Accensione senza movimento	" 15
8.8. Reset del contatore	" 15
<b>9. Installazione e allineamento della lampada</b>	Pag. 16
9.1. Installazione della lampada	" 16
9.2. Allineamento della lampada al sistema ottico	" 17
<b>10. Apertura del proiettore</b>	Pag. 18
<b>11. Protezione termica</b>	Pag. 19
<b>12. Manutenzione</b>	Pag. 19
12.1. Pulizia periodica	" 19
12.2. Controlli periodici	" 19
12.3. Sostituzione dei fusibili	" 19
12.4. Allineamento elettronico dei motori	" 20
<b>13. Parti di Ricambio</b>	Pag. 20
<b>14. Messaggi di errore</b>	Pag. 21
<b>15. Domande e risposte</b>	Pag. 22

## Italiano

Complimenti per aver acquistato un prodotto **Coemar**, vi siete assicurati un proiettore della massima qualità, nei componenti e nella tecnologia. Vi rinnoviamo l'invito a compilare per tempo e correttamente i dati alla pagina precedente, che consentiranno un intervento rapido ed efficace da parte del centro assistenza **Coemar** al quale potete rivolgervi con assoluta fiducia per qualsiasi richiesta di informazioni o di servizi.

Attenendovi alle istruzioni e modalità di utilizzo indicate in questo manuale vi assicurerete il massimo rendimento del prodotto per anni.

## 1. Imballo e trasporto

### 1.1. Imballo

Aprite l'imballaggio ed assicuratevi che nessuna parte dell'apparecchio abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni al prodotto, contattate immediatamente spedizioniere e fornitore tramite telefono o fax, preannunciando l'invio di una lettera raccomandata.

#### Packing list

Assicuratevi che l'imballo contenga:

- 1 **iWash Halo**
- 1 **manuale di istruzioni**
- 2 **staffe cam-lock di supporto proiettore**

### 1.2. Trasporto

Il trasporto di **iWash Halo** deve essere fatto utilizzando esclusivamente l'imballo originale o un apposito baule (flight case).

## 2. Informazioni generali

### 2.1. Importanti informazioni di sicurezza

#### Prevenzione degli incendi:

1. **iWash Halo** utilizza una lampada **Philips TXO 750W 100V**; l'uso di una lampada differente potrebbe essere rischioso e causa dell'annullamento della garanzia.
2. Non installate mai l'apparecchio su superfici infiammabili.
3. La distanza minima dal materiale infiammabile deve essere: 0,5 m.
4. La distanza minima dal primo possibile soggetto illuminabile deve essere: 2 m.
5. Sostituite i fusibili danneggiati solo con identici per dimensioni e valore, se necessario consultate lo schema di collegamento.
6. Collegate il proiettore ad una rete elettrica protetta da interruttore magnetotermico.

#### Prevenzione da scariche elettriche:

1. Presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio, togliete l'alimentazione prima di aprire o di effettuare qualsiasi operazione a contatto o all'interno del proiettore, anche per la sostituzione e installazione della lampada.
2. Per la connessione alla rete elettrica attenetevi scrupolosamente al presente manuale.
3. Il livello tecnologico di **iWash Halo** necessita di personale specializzato per qualsiasi tipo di intervento; rivolgetevi ai centri assistenza autorizzati **Coemar**.
4. Una buona connessione di terra è essenziale per il corretto funzionamento. Non collegate mai l'apparecchio senza il contatto di terra.
5. Non lasciate mai che il cavo di alimentazione venga in contatto con altri cavi.
6. Non maneggiate il prodotto con mani bagnate o in presenza di acqua.
7. Non installate mai l'apparecchio esposto alla pioggia o in ambienti ad alta umidità.

#### Sicurezza:

1. Installate sempre il proiettore con viti, ganci o altri supporti, in grado di sostenerne il peso.
2. Utilizzate un secondo fissaggio di sicurezza con catene o corda di acciaio che sostenga il peso in caso di cedimento del sostegno principale.
3. Le superfici esterne dell'apparecchio, in alcuni punti, possono raggiungere la temperatura di 150°C, non toccatele mai prima che siano passati almeno 10 minuti dallo spegnimento della lampada.
4. Sostituite sempre la lampada se notate deformazioni o danneggiamenti.
5. Non installate mai l'apparecchio in locali dove non esiste flusso di aria costante; la temperatura ambiente massima deve essere 35°C.
6. Attendete sempre almeno 10 minuti dopo lo spegnimento prima di tentare la sostituzione o rimozione della lampada. Utilizzate sempre protezioni per le mani prima di cambiare la lampada
7. Il proiettore contiene parti elettriche ed elettroniche che non possono assolutamente essere messe a contatto con acqua, olio o qualsiasi altro liquido: il buon funzionamento ne risulterebbe pregiudicato.

#### Movimento del proiettore

Il proiettore ha un movimento di 540° sulla base e 252° sulla forcella; non ostacolate per nessun motivo il brandeggio dell'apparecchio con oggetti nel suo raggio di azione.

#### Ventilazione forzata

Sulla scocca del proiettore noterete varie prese d'aria. Al loro interno vi sono delle ventole di raffreddamento, sia nella base che nel corpo: per evitare problemi di surriscaldamento non ostruitele mai per nessun motivo! Questo comprometterebbe seriamente il funzionamento del proiettore

#### Grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi e liquidi:

1. Il proiettore rientra nella classificazione di apparecchio ordinario, con grado di protezione **IP 20**

## 2.2. Condizioni di garanzia

1. L'apparecchio è garantito per 12 mesi dalla data di acquisto contro i difetti di fabbricazione e dei materiali che lo compongono.
2. Sono esclusi dalla garanzia guasti dovuti ad imperizia o ad un uso non appropriato dell'apparecchio.
3. La garanzia decade in qualsiasi momento qualora l'apparecchio sia stato manomesso o aperto da personale non autorizzato.
4. La garanzia non prevede la sostituzione dell'apparecchio.
5. Il numero di serie e il modello dell'apparecchio sono necessari per ottenere informazioni o assistenza dal rivenditore.

## 2.3. Normative CE

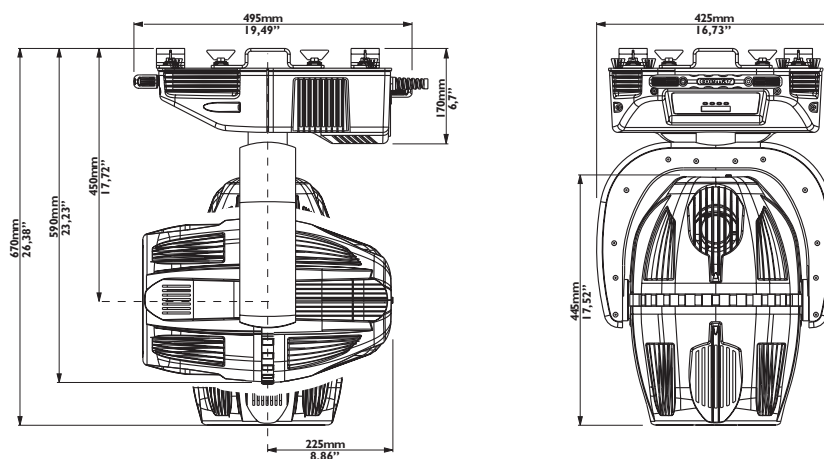
L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali della direttiva CE.

# 3. Specifiche del prodotto

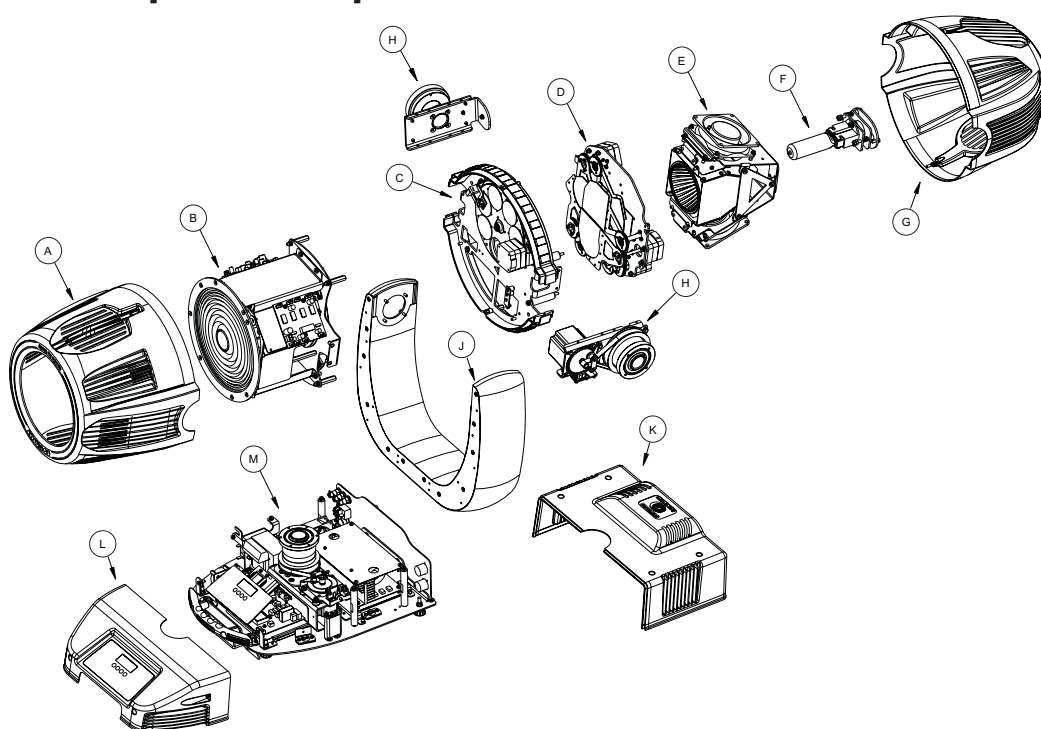
## 3.1. Caratteristiche elettriche

Alimentazione :	115/208/230/240 Vac 50/60Hz
Corrente nominale:	3.9A @ 230V 7.1A @ 115V
Rifasamento:	cos φ = 0,98
Potenza lampada:	750W TH
Temperatura ambiente massima:	35°C / 95°F
Peso:	25,1 Kg / 55,33 Lbs
Grado di protezione:	IP20

## 3.2. Dimensioni



## 3.3. Componenti del proiettore



### Descrizione dei componenti

- A.** Carter anteriore corpo
- B.** Gruppo zoom effetti
- C.** Gruppo ruota colori
- D.** Gruppo cambiacolori
- E.** Gruppo parabola
- F.** Gruppo portalampada
- G.** Carter posteriore corpo
- H.** Gruppo rotazione
- J.** Forcella
- K.** Carter posteriore base
- L.** Carter anteriore base
- M.** Base

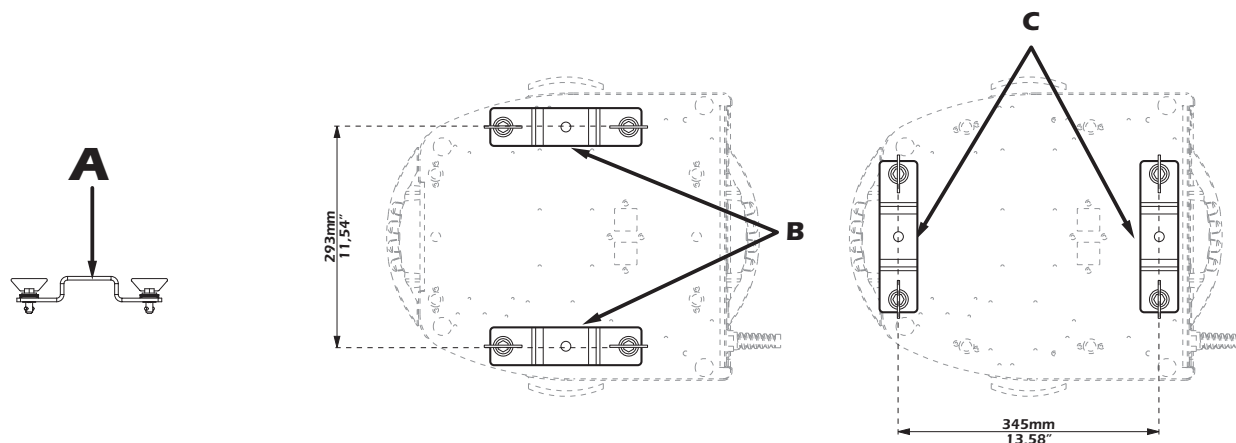
## 4. Installazione

### 4.1. Fissaggio meccanico

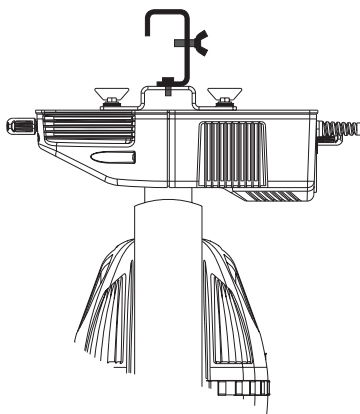
iWash Halo può essere utilizzato sia appoggiato a terra che fissato al soffitto o su di una struttura. E' corredato di quattro piedini montati sulla base, che gli permettono di essere appoggiato su una superficie piana.

Per la sospensione dell'apparecchio ad una struttura reticolare, **Coemar** include nell'imballo 2 staffe cam-lock (**A**).

Potete fissare le staffe cam-lock in 2 diverse posizioni (**B** e **C**) sulla base di **iWash Halo**; i fissaggi cam-lock sono del tipo ad 1/4 di giro, per essere utilizzati a sostegno del proiettore devono essere perfettamente inseriti nella loro sede e serrati con cura.



In caso di sospensione ad una struttura reticolare consigliamo l'utilizzo di appositi ganci a C adatti a sostenerne il peso. I ganci a C sono abitualmente avvitati nel foro centrale delle staffe cam-lock, come indicato nella figura seguente.



### ATTENZIONE!!

Verificare sempre che la struttura ed i materiali di fissaggio (viti, ganci, ecc.) siano adatti a sopportare il peso dell'apparecchio.

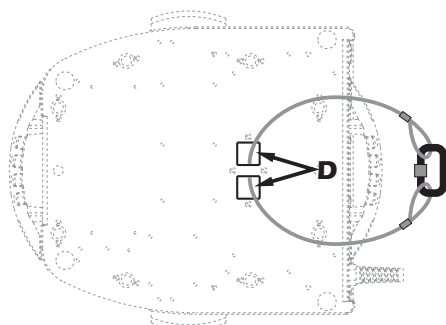
La struttura di sostegno oltre ad essere sufficientemente robusta non deve risentire delle lievi oscillazioni che **iWash Halo** provoca durante il movimento automatizzato; provvedete quindi a rendere la struttura di supporto priva di torsione.

Non installate mai il proiettore in posti facilmente raggiungibili da persone che ignorano l'esistenza di queste istruzioni di sicurezza.

### 4.2. Attacco di sicurezza

Nel caso in cui **iWash Halo** venga fissato o appeso ad una struttura, si raccomanda l'utilizzo di una catena di sicurezza, come prescritto dalla vigente normativa. La catena di sicurezza deve passare attraverso i fori "D" e poi fissata alla struttura.

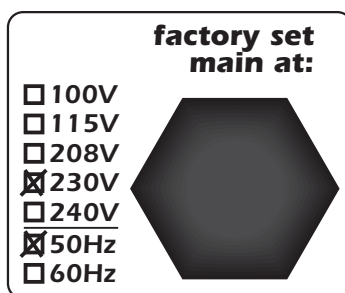
Nel caso utilizzate cavi di acciaio o catene non di produzione **Coemar**, assicuratevi che siano adatte a sostenere il peso dell'intero apparecchio.



## 5. Alimentazione

### 5.1. Tensione e frequenza di funzionamento

Il proiettore può funzionare ad una tensione di 115, 208, 230 o 240VAC e ad una frequenza di 50 o 60Hz. **Coemar** seleziona (salvo richieste specifiche), la tensione di 230v e la frequenza di 50 Hz. La tensione e la frequenza selezionate dalla fabbrica o dal rivenditore sono indicate sulla base del proiettore.

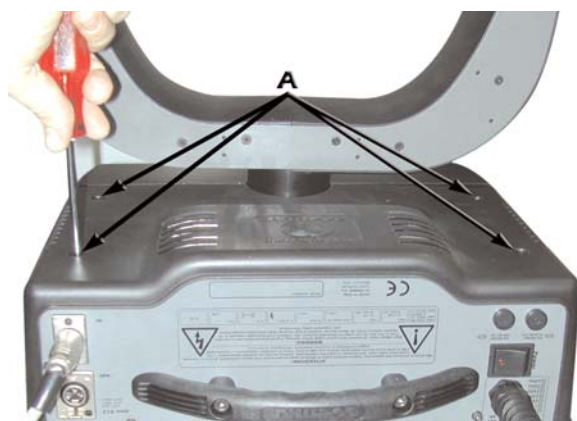


### 5.2. Variazione della tensione e frequenza di funzionamento (Riservato ai tecnici)

Se la tensione o la frequenza selezionata da **Coemar** non corrisponde a quella in uso nella vostra rete elettrica, selezionate la nuova tensione e frequenza come descritto di seguito.

#### ATTENZIONE!!

Una errata selezione della tensione o della frequenza, compromette il buon funzionamento del proiettore e causa l'annullamento della garanzia.



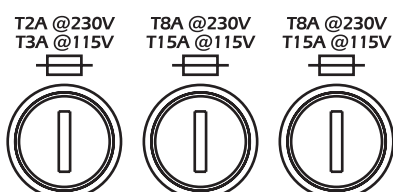
1. Con un attrezzo adeguato, svitate le viti sul carter della base del proiettore come indicato in figura; quindi rimuovete completamente il carter per avere accesso alle parti interne della base di **iWash Halo**.



2. Identificate il trasformatore all'interno della base.

3. Selezionate la tensione tra 115, 208, 230 e 240V scollegando il cavo n° 5 e spostandolo sul valore desiderato. Per effettuare la corretta selezione, riferitevi all'etichetta sul trasformatore.

**Il cavo numero 10 non deve essere rimosso dalla sua posizione per alcun motivo!**



4. Se la tensione da voi settata è 115V sostituite i fusibili posti sul pannello posteriore della base. Il fusibile da T2A, adatto alla selezione 208/230/240V, deve essere sostituito con un fusibile T3A, mentre i due fusibili T8A devono essere sostituiti da due fusibili T15A.

I fusibili sono in una busta isolante all'interno della confezione del presente manuale di istruzioni.

5. Barrate ora sulla parte esterna della base di **iWash Halo**, la corretta tensione che avete selezionato internamente

6. Richiudete la base, fissando il carter con le viti come in origine.

**5.3. Connessione alla rete elettrica****Caratteristiche del cavo di alimentazione**

Il cavo in dotazione è uno speciale cavo termoresistente, conforme alle più recenti normative internazionali di sicurezza, approvato VDE e a norme IEC 331, IEC 332 3C, CEI 20 35.

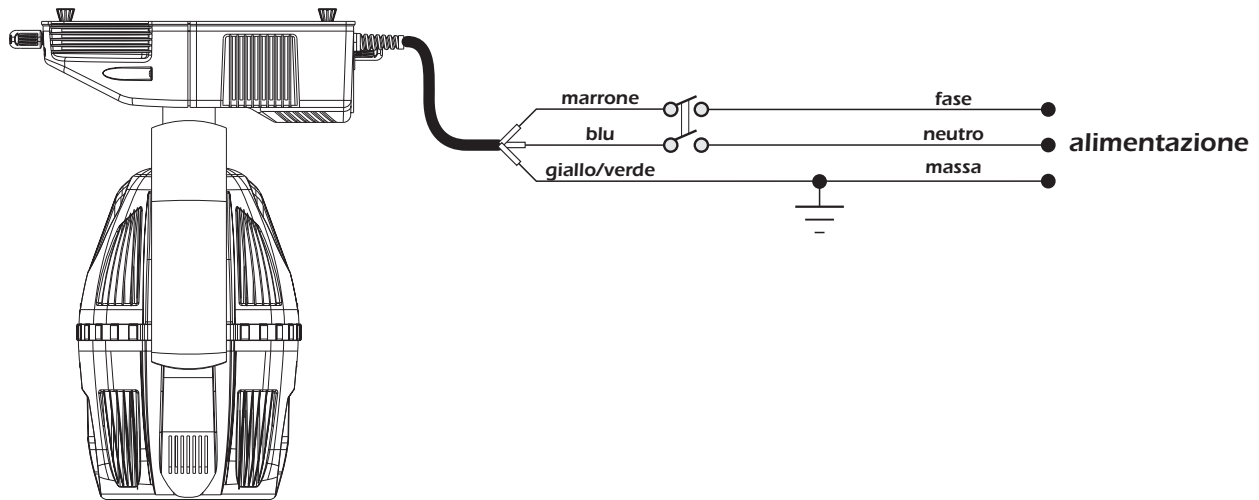
NB: in caso di sostituzione del cavo, impiegate esclusivamente cavi similari, con la stessa resistenza termica (cavo 3x1,5 ø esterno 10 mm, tensione di esercizio 300/500V, tensione di prova 2KV, temperatura di esercizio -40° +180°, **Coemar** cod. CV5309).

**Connessione alla rete elettrica**

Per l'allacciamento alla rete, utilizzate un connettore adatto a sopportare la massima corrente di assorbimento istantaneo:

- 115V 10 amps costanti in esercizio normale.
- 208/230/240V 4.5 amps costanti in esercizio normale.

Localizzate il cavo di alimentazione che fuoriesce dal proiettore e collegatelo come nella figura:

**ATTENZIONE!!**

- E' consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico/differenziale per l'alimentazione di ogni proiettore. Attenetevi scrupolosamente alle norme in vigore.
- iWash Halo non può essere alimentato attraverso unità di potenza Dimmer.
- Prima di alimentare il proiettore, assicuratevi che il modello in vostro possesso sia impostato per la tensione e frequenza di alimentazione della vostra rete elettrica
- iWash Halo necessita assolutamente di un buon contatto di terra; non installate mai l'apparecchio senza la connessione del cavo giallo/verde in dotazione.
- Le operazioni di cablaggio e collegamento devono essere eseguite da personale qualificato.



## 6. Connessione del segnale DMX

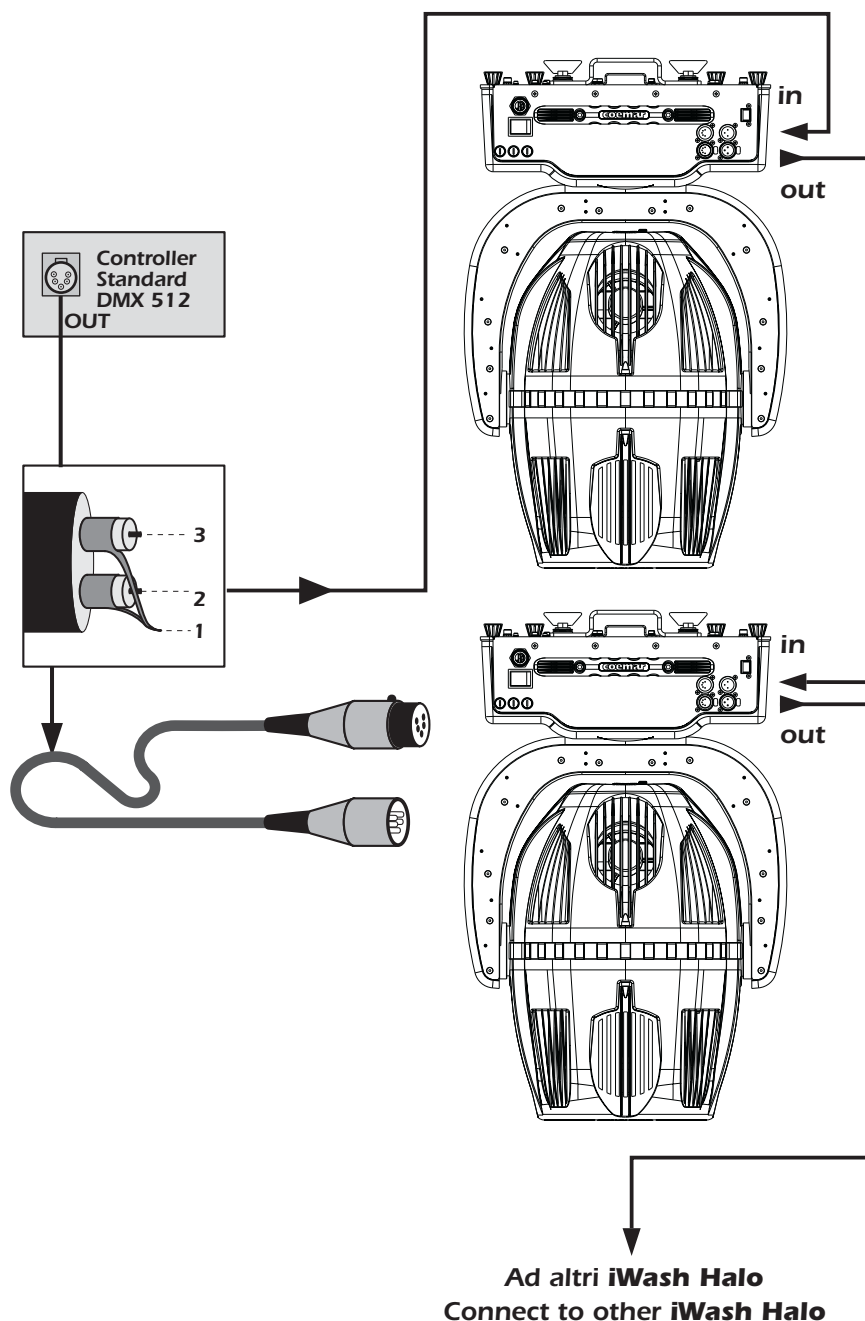
Il segnale digitale di pilotaggio viene trasmesso al proiettore con un cavo a due poli con schermatura come previsto dallo standard internazionale per la trasmissione dati DMX512. Il collegamento deve essere seriale, utilizzando i connettori XLR3 e XLR5 maschio e femmina posti sulla base di **iWash Halo** e contrassegnati dalle diciture **DMX 512 IN** e **OUT** (vedi figura).

### Connessione di segnale con prese/spine XLR3 e XLR5

La connessione è conforme agli standard internazionali. I collegamenti devono essere effettuati come indicato nella seguente tabella:

- pin 1 = GND
- pin 2 = data -
- pin 3 = data +

Nel caso in cui il segnale arrivi da una console DMX 512 con cannon XLR5 (a 5 poli) i pin 4 e 5 non devono essere collegati.



### ATTENZIONE!!

La schermatura ed i conduttori non devono fare alcun tipo di contatto tra loro o con la custodia metallica dei connettori.  
Il pin numero 1 e la custodia non devono essere collegate alla massa elettrica dell'apparecchio.

## 7. Accensione del proiettore

Dopo aver eseguito correttamente le operazioni descritte fino a questo punto, procedete all'alimentazione del proiettore e accendetelo mediante l'interruttore **Power**.

Il display si accenderà e visualizzerà in sequenza la versione software installata sui 2 microprocessori interni, nella scheda display "D" e nella scheda master "M".

Ad esempio all'accensione **iWash Halo** potrebbe visualizzare:

**01.30** (versione software installato sulla scheda display "D")

**M1.02** (versione software installato sulla scheda master "M")

Il proiettore eseguirà poi la procedura di reset di tutti i motori; l'operazione durerà alcuni secondi, permettendo ai motori passo-passo di posizionarsi correttamente. Al termine il display si accenderà in modo fisso per indicare che il segnale **DMX 512** inviato al proiettore viene ricevuto correttamente.

**Se il display lampeggia, non è presente il segnale DMX.** Controllate il cavo di collegamento e il funzionamento del mixer.

### 7.1. Indirizzo DMX del proiettore

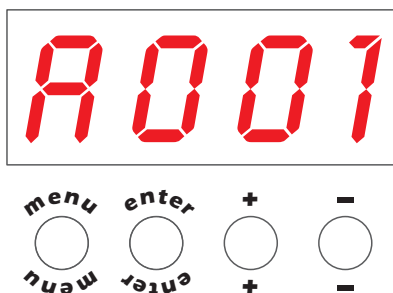
Ogni proiettore utilizza **16** canali di indirizzo per il suo completo funzionamento e viene controllato con segnale **DMX 512** (per maggiori informazioni vedi paragrafo **7.2. Tabella funzioni DMX**).

#### Codifica DMX

Il proiettore al momento dell'accensione mostra sul display la scritta **A001** che indica l'indirizzo **DMX 001**; il proiettore così indirizzato risponde ai comandi dei canali tra **1** e **16** del mixer **DMX 512**, il secondo proiettore deve essere indirizzato come **A017**, il terzo come **A033** e così via. L'operazione deve essere eseguita su ogni **iWash Halo** che avrà indirizzo diverso da A001.

#### Variazione dell'indirizzo DMX

1. Premete il tasto **+** o **-** fino a visualizzare il numero **DMX** desiderato, le cifre del pannello display lampeggiano per indicare la variazione dell'indirizzo non registrata.
2. Premete il tasto **enter** per confermare la selezione; la cifre del pannello display smettono di lampeggiare, il proiettore risponde ora al nuovo numero di indirizzo.



**N.B.** : mantenendo premuti i tasti **+** o **-** il conteggio dei canali viene eseguito ad una maggiore velocità per una più rapida selezione.

#### **ATTENZIONE!!**

**Se cambiate l'indirizzo DMX senza il segnale DMX collegato, le cifre del pannello continueranno a lampeggiare anche dopo la conferma dell'indirizzo con il tasto ENTER.**

## 7.2. Tabella funzioni DMX


canale	funzione	tipo di controllo	effetto	decimal	percentual
1	asse X, movimento della base (pan)	proporzionale	controllo del movimento del fascio di luce con rotazione proporzionale del movimento in base	0 - 255	0% - 100%
2	asse X, movimento fine della base (pan)	proporzionale	controllo del movimento fine del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in base	0 - 255	0% - 100%
3	asse Y, movimento della forcella (tilt)	proporzionale	controllo del movimento del fascio di luce con rotazione proporzionale del movimento in forcella	0 - 255	0% - 100%
4	asse Y, movimento fine della forcella (tilt)	proporzionale	controllo del movimento fine del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in forcella	0 - 255	0% - 100%
5	velocità del movimento	livello unico	standard (veloce)	0 - 10	0% - 4%
		livello unico	movimento ultra veloce (ideale per posizionamento in programmazione)	11 - 25	4% - 10%
		proporzionale	vector mode (da veloce a lento)	26 - 127	10% - 50%
		proporzionale	tracking mode (da veloce a lento)	128 - 247	50% - 97%
		livello unico	tracking mode (lento)	248 - 255	97% - 100%
6	dimmer	proporzionale	regolazione graduale dell'intensità luminosa da 0 a 100%	0 - 255	0% - 100%
7	otturatore, strobo	livello unico	otturatorechiuso	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile da lenta a veloce	10 - 66	4% - 26%
		livello unico	otturatoreaperto	67 - 68	26% - 27%
		proporzionale	effetto pulsato in sequenza, chiusura lenta, apertura veloce (con regolazione della frequenza di pulsazione da lenta a veloce)	69 - 125	27% - 49%
		livello unico	otturatoreaperto	126 - 127	49% - 50%
		proporzionale	effetto pulsato in sequenza, chiusura veloce, apertura lenta (con regolazione della frequenza di pulsazione da veloce a lenta)	128 - 184	50% - 72%
		livello unico	otturatoreaperto	185 - 187	73% - 73%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, non sincronizzata, da lenta a veloce	188 - 244	74% - 96%
8	zoom	livello unico	spot	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	da angolo stretto (Spot) a largo (Flood)	10 - 255	4% - 100%
9	effetto PAR e inserimento della lente spot a 9°	livello unico	nessuneffetto	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	ovalizzazione del fascio di luce (effetto par) da 0° a 180°	10 - 230	4% - 90%
		livello unico	inserimento della lente spot a 9°	231 - 255	91% - 100%
10	ruota colori	livello unico	nessun colore, fascio bianco	0 - 7	0% - 3%
		livello unico o proporzionale selezionato dal canale 14	colore 1	8 - 27	3% - 11%
			colore 2	28 - 47	11% - 18%
			colore 3	48 - 67	19% - 26%
			colore 4	68 - 87	27% - 34%
			colore 5	88 - 107	35% - 42%
			colore 6	108 - 127	42% - 50%
		proporzionale	effetto arcobaleno da veloce a lento in senso antiorario	128 - 190	50% - 75%
proporzionale	effetto arcobaleno da lento a veloce in senso orario	191 - 255	75% - 100%		
11	cyan	livello unico	bianco, nessun colore	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	controllo proporzionale del colore cyan, da bianco a completamente cyan	10 - 255	4% - 100%
12	magenta	livello unico	bianco, nessun colore	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	controllo proporzionale del colore magenta, da bianco a completamente magenta	10 - 255	4% - 100%
13	giallo	livello unico	bianco, nessun colore	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	controllo proporzionale del colore giallo, da bianco a completamente giallo	10 - 255	4% - 100%
14	filtro di conversione CTB	livello unico	bianco, nessun colore	0 - 9	0% - 4%
		proporzionale	controllo proporzionale della temperatura di colore del fascio di luce	10 - 255	4% - 100%
15	modo di posizionamento colori (agisce sul canale 10)	livello unico	colori si muovono centrati rispetto all'asse ottico	0 - 125	0% - 49%
		livello unico	il posizionamento dei colori nell'asse ottico diventa proporzionale	126 - 255	49% - 100%
16	reset dei motori + attivazione del black-out sincronizzato con il movimento PAN/TILT e cambio di colore	livello unico	park, nessunafunzione	0 - 29	0% - 11%
			reset di pan e tilt (solo una volta)	30 - 65	12% - 25%
			reset di tutti i motori eccetto strobo, pan e tilt (solo una volta)	66 - 100	26% - 39%
			reset di tutti i motori eccetto strobo (solo una volta)	101 - 135	40% - 53%
			reset di tutti i motori (solo una volta)	136 - 170	53% - 67%
			black-out del fascio di luce durante i movimenti PAN/TILT e colori	171 - 249	67% - 98%
park, nessunafunzione	250 - 255	98% - 100%			

Nota 1: la funzione di reset ha un ritardo di 6 secondi per prevenire attivazioni accidentali

## 8. Funzioni del pannello display

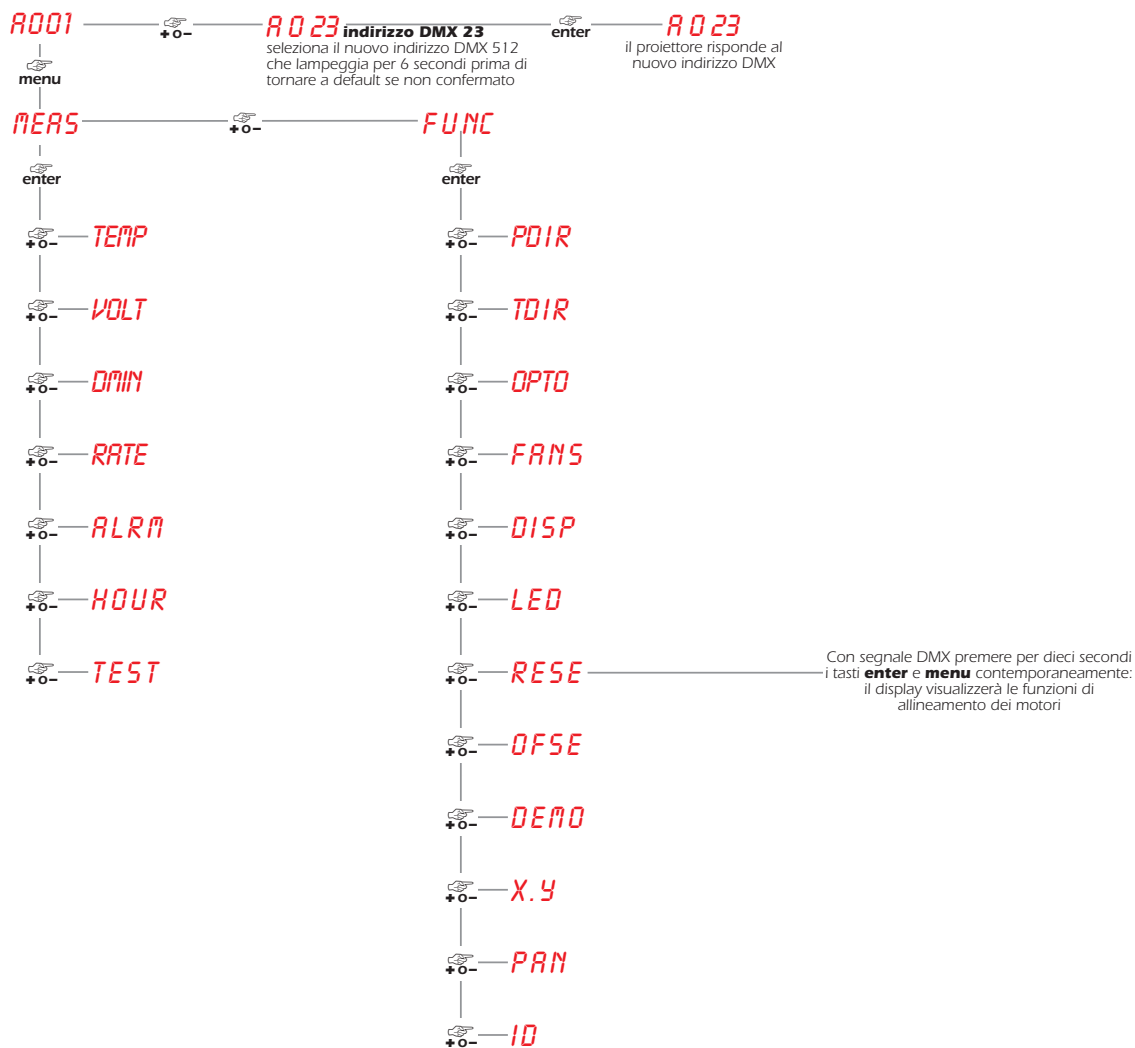
Utilizzando opportunamente le funzioni proposte da **iWash Halo**, attivabili attraverso il pannello display, potete aggiungere funzionalità al proiettore e variare alcuni parametri.

Alterare i settaggi eseguiti da **Coemar**, può variare il funzionamento del proiettore che quindi risponderà diversamente ai comandi del mixer **DMX 512** che lo controlla; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi selezione.

**NOTA:** il simbolo  viene utilizzato nella seguente tabella per indicare l'azione di pressione che dovete esercitare sul tasto indicato in prossimità del simbolo.

### 8.1. Guida al menu di navigazione

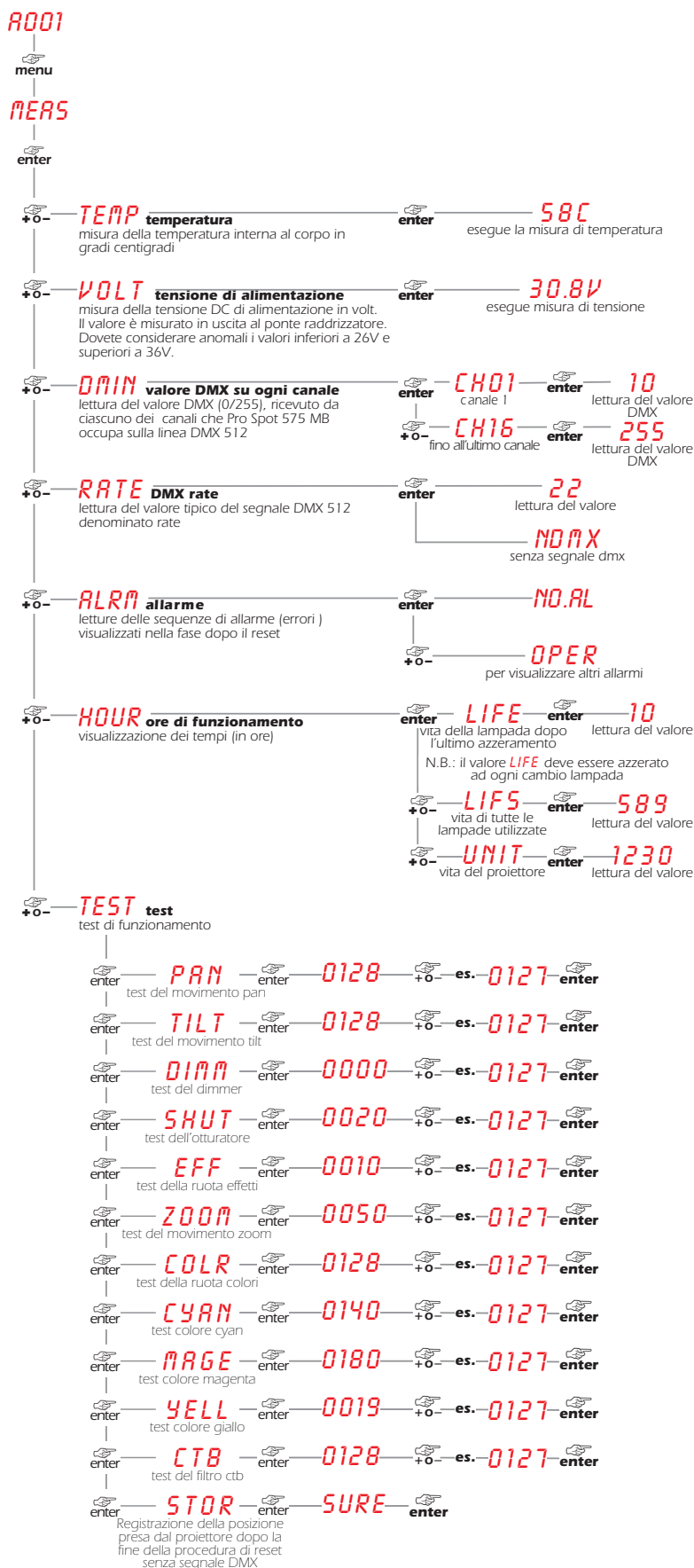
Per vostra rapida consultazione di seguito trovate il menu di navigazione display completo.



## 8.2. Misure e test (MEAS)

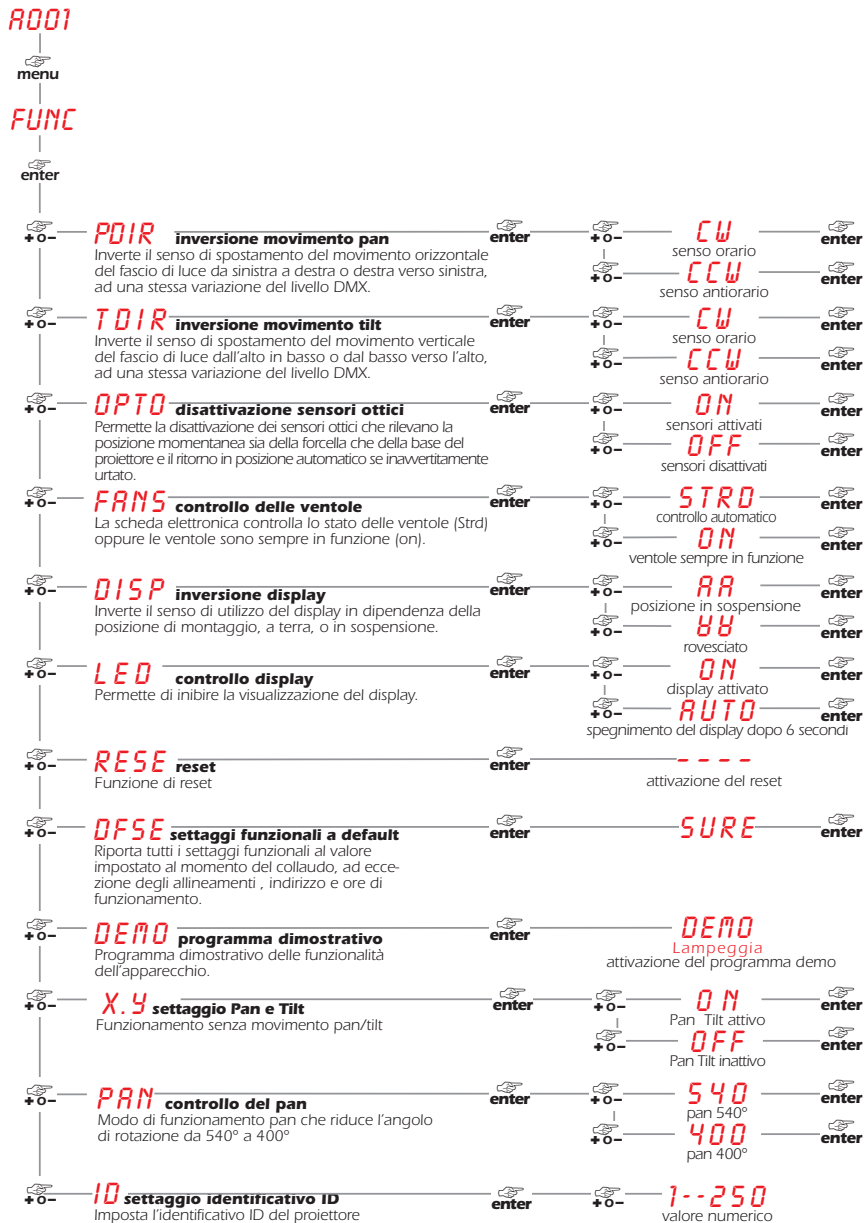
Le schede elettroniche di **iWash Halo** consentono di realizzare misure digitali di autodiagnostica.

Potete registrare, in questa fase, una posizione fissa nella quale desiderate che il proiettore si posizioni all'accensione senza segnale dmx



### 8.3. Settaggi funzionali (FUNC)

Il proiettore vi propone la possibilità di alterare alcuni settaggi funzionali e personalizzarne l'utilizzo.



### 8.4. Conteggio veloce

Tramite il display di **iWash Halo** vi sarà possibile eseguire la variazione veloce dei numeri che appaiono nelle diverse funzioni. Le modalità di conteggio rapido sono:

1. Mantenendo premuto il tasto **+** o il tasto **-** il conteggio avviene più rapidamente.
2. Premendo il tasto **+** poi il tasto **-** e mantenendoli premuti contemporaneamente il numero sarà impostato al valore più alto disponibile.
3. Premendo il tasto **-** poi il tasto **+** e mantenendoli premuti contemporaneamente il numero sarà impostato al valore più basso disponibile.

### 8.5. Collegamento con DR1

Tutte le funzioni disponibili a menu sono attivabili anche mediante **DR1** (cod. **9703**).

**DR1** è uno strumento pensato per i tecnici che possono operare sugli apparecchi contemporaneamente al programmatore dello spettacolo, senza dover intervenire fisicamente sui proiettori, ma comandando le funzioni a distanza.

Ad esempio **DR1** elimina la necessità di variare, direttamente sul proiettore, un indirizzo **DMX** (evitando in questo modo ai tecnici di arrampicarsi sulle strutture), consente la lettura della vita della lampada e ogni altra funzione normalmente accessibile da display.

Per abilitare un proiettore al funzionamento con **DR1**, dovete attivare il numero identificativo **ID** di quell'apparecchio unico per tutta la linea **DMX 512**.

#### ATTENZIONE!!

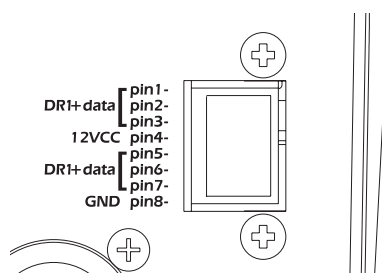
- Se impostate come numero identificativo "0" il proiettore non sarà riconosciuto da DR1.
- Non assegnate mai lo stesso ID a due proiettori di una stessa linea DMX. Questo provoca il mancato funzionamento dell'intero sistema (DR1 visualizzerà un messaggio di errore).

Il procedimento per impostare il numero identificativo **ID** è riportato nello schema sottostante.



Per maggiori informazioni consultare il manuale d'uso di **DR1**.

## 8.6. Utilizzo del connettore RJ45



Sul pannello posteriore della base di **iWash Halo** noterete un connettore di tipo RJ45, come indicato in figura, utilizzabile sia per l'alimentazione del display che per la funzione di aggiornamento del software.

Mediante una batteria esterna è possibile alimentare il display in modo da accedere alle funzioni del menu senza bisogno di collegare il proiettore alla tensione di rete.

Il connettore RJ45 è utilizzabile anche per il collegamento di **DR1+** con il quale è possibile collegarsi al proiettore, alimentare il display, effettuare l'aggiornamento del software e accedere a tutte le funzioni normalmente selezionabili da **DR1**.

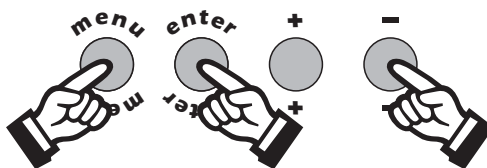
Per maggiori informazioni consultare il manuale d'uso delle relative apparecchiature.

## 8.7. Accensione senza movimento

La funzione vi consente di accendere **iWash Halo** all'interno del flight case o installato su una struttura. E' possibile inserire un nuovo indirizzo o variare alcuni parametri senza che l'apparecchio si muova.

**1.** Accendete il proiettore tenendo premuti contemporaneamente i tasti **enter**, **menu** e **-**

Il proiettore eseguirà la procedura di reset di tutti i motori esclusi quelli dei movimenti pan e tilt, che resteranno fermi non alimentati.



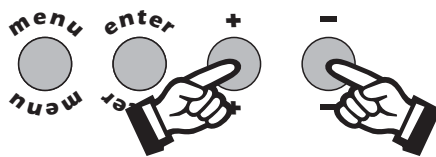
**2.** Potrete variare l'indirizzo DMX, o qualsiasi parametro accessibile dal menu senza che il proiettore si muova.

**3.** Per tornare al funzionamento normale di **iWash Halo** dovrete spegnere e riaccendere il proiettore, tramite il tasto di alimentazione **Power** o attivare la funzione di **Reset** del proiettore.

## 8.8. Reset del contatore

Il contaore elettronico deve essere resettato ad ogni cambio lampada per dare una informazione reale della durata.

All'accensione di **iWash Halo**, tenete premuti contemporaneamente i tasti **+** e **-**. In questo modo, il proiettore si accende e il contaore viene resettato.



Il proiettore ha eseguito il reset del contaore **LIFE**.

Per verificare che l'azzeramento del contaore sia effettivamente riuscito eseguite le seguenti operazioni

**1.** Premete il tasto **menu**.

**2.** Premete il tasto **+ o -** per visualizzare **MERS** e premete il tasto **enter**.


**3.** Premete il tasto **+ o -** fino a visualizzare **HOURL** (informazioni in ore) e premete il tasto **enter**.

**4.** Premete il tasto **+ o -** fino a visualizzare **LIFE** (vita della lampada) e premete il tasto **enter**.

**5.** Se il display visualizza **0000**, il contaore è stato resettato.

**N.B.** Potete verificare che gli altri tempi **LIFS** (vita di tutte le lampade installate) e **UNIT** (vita del proiettore) sono rimasti inalterati.

## 9. Installazione e allineamento della lampada

iWash Halo utilizza la lampada  (Tungsten eXtreme Output), un'alogena ad alta qualità, compatta e dalle eccezionali prestazioni illuminotecniche, frutto della pluridecennale collaborazione tra Coemar e Philips. La lampada è disponibile presso la rete di vendita **Coemar** e le sue caratteristiche sono riportate nella tabella sottostante.

Lampada	Philips TXO 750W 100V
Codice coemar	105115
Potenza	750W
Flusso luminoso	18600 lm
Temperatura di colore	3200° K
Base	GX 9,5
Durata	300 ore

Nelle parti interne del proiettore, la temperatura può raggiungere 250° C dopo 5 minuti, ed arrivare fino ad un massimo di 350° C ; assicuratevi quindi che la lampada sia fredda prima di tentarne la rimozione. L'apparecchio, in ogni caso, si può aprire solo dopo 10 minuti dal momento in cui avete spento la lampada.

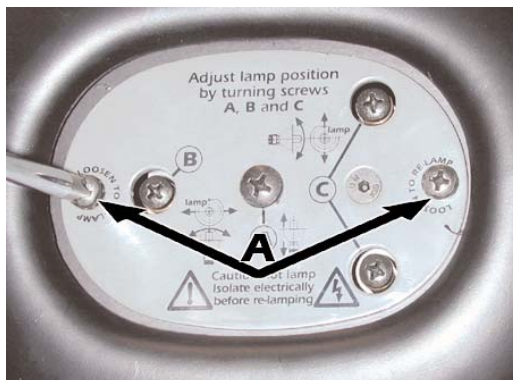
**Maneggiate le lampade con molta cura.**

### ATTENZIONE!!

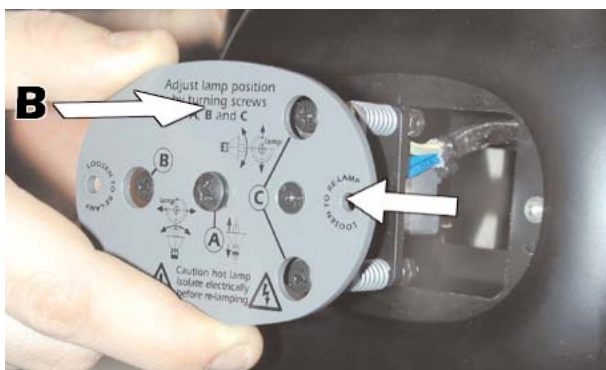
Togliere tensione prima di aprire l'apparecchio ed attendere l'eventuale raffreddamento della lampada.

### 9.1. Installazione della lampada

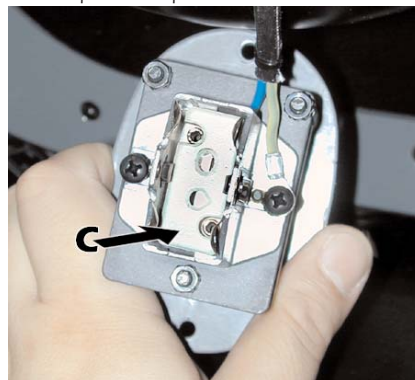
1. Utilizzando un attrezzo adeguato svitate le 2 viti "A" di fissaggio del blocco portalampada, poste sul retro del corpo proiettore.



2. Estraete il blocco portalampada "B".



3. Localizzate il portalampada "C".





**4.** Inserite la lampada.

La lampada usata è in vetro di quarzo e deve essere maneggiata con molta cura; attenetevi scrupolosamente alle istruzioni incluse nell'imballo della lampada. Non toccate direttamente il vetro, usate l'involucro di polietene incluso nella scatola. Il portalampada GX 9,5 è simmetrico per costruzione. **NON FATE MAI FORZA** sul vetro; in caso di difficoltà ruotate la lampada e provate di nuovo.



**5.** Inserite il blocco portalampada nella sua posizione originaria e riavvitate le due viti "A" tolte precedentemente.



**ATTENZIONE!!**

Ad ogni cambio lampada raccomandiamo di effettuare le seguenti operazioni:

- allineate la lampada al sistema ottico per non surriscaldare i filtri dicroici.
- azzerate il contatore della lampada per avere indicazioni sulla vita residua (vedi paragrafo 8.7. Reset del contatore).

**9.2. Allineamento della lampada al sistema ottico**

L'allineamento della lampada al sistema ottico viene effettuato regolando 3 registri sul retro del proiettore.

Dovete eseguire le regolazioni per ottenere il massimo rendimento della lampada, e per evitare surriscaldamento di componenti interni dovuto alla focalizzazione in punti dell'apparato ottico non predisposti all'alta temperatura. E' estremamente importante ottenere una distribuzione uniforme della luce su tutto il fascio.

**Come effettuare l'allineamento**

La regolazione si effettua sui 3 comandi **A**, **B** e **C** posti sul portalampada; con lampada accesa, otturatore aperto e nessun filtro inserito. Nella proiezione del fascio di luce a lampada non allineata, noterete un'area più luminosa, corrispondente alla posizione del bulbo della lampada. Con la regolazione dei 3 registri dovete centrare l'area luminosa il più possibile rispetto al fascio di luce (registri **B** e **C**) e rendere il fascio della massima uniformità (registro **A**).

**Regolazione verticale**

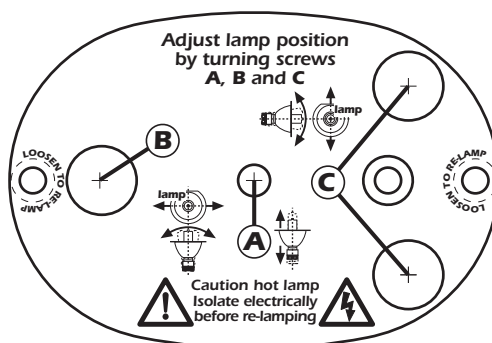
Le viti "**C**" azionano una leva interna che, agendo su di una molla, sposta la posizione della lampada fino a centrare verticalmente il bulbo della lampada nella parabola; ruotatele fino ad ottenere la proiezione desiderata.

**Regolazione orizzontale**

La vite "**B**" aziona una leva interna che, agendo su di una molla, sposta la posizione della lampada fino a centrare orizzontalmente il bulbo della lampada nella parabola; ruotatela fino ad ottenere la proiezione desiderata.

**Regolazione assiale**

La vite "**A**" sposta assialmente tutto il supporto della lampada; ruotatela fino ad ottenere la proiezione desiderata e la migliore uniformità del fascio di luce.



## **10. Apertura del proiettore**

L'apparecchio consente di eseguire una completa ispezione delle parti interne del corpo proiettore, rimuovendo i carter come di seguito indicato.

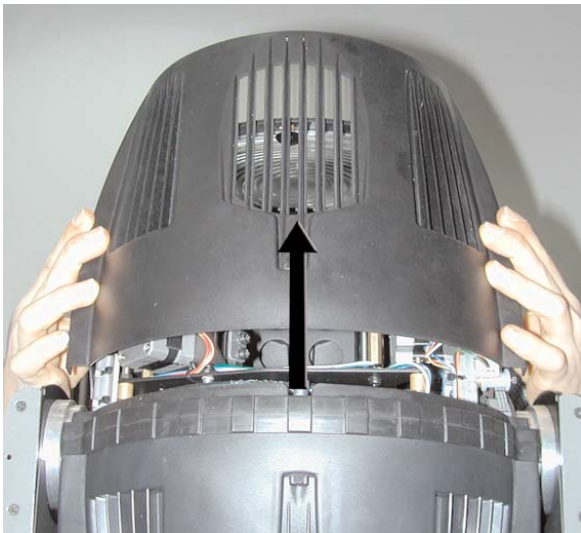
### **ATTENZIONE!!**

**Togliere tensione prima di aprire l'apparecchio ed attendere l'eventuale raffreddamento della lampada.**

1. Con un attrezzo adeguato svitate le viti di fissaggio del carter posteriore e quelle del carter anteriore.



2. Sollevate il carter per accedere all'interno del proiettore.



## 11. Protezione termica

Un sensore termico nel corpo proiettore di **iWash Halo** protegge l'apparecchio dal surriscaldamento.

L'intervento della protezione termica toglie alimentazione alla lampada nel caso la temperatura ambiente sia superiore a quella consentita, o manchi la necessaria circolazione di aria dovuta ad un ambiente non idoneo o al malfunzionamento dell'apparecchio.

## 12. Manutenzione

Sebbene siano state seguite tutte le precauzioni per assicurare nel tempo efficienza e sicurezza nell'uso di **iWash Halo**, raccomandiamo di eseguire periodicamente alcune operazioni di manutenzione riportate di seguito.

### ATTENZIONE!!

**Togliere tensione prima di aprire l'apparecchio ed attendere l'eventuale raffreddamento della lampada.**

Per accedere alle parti interne del proiettore fate riferimento al capitolo **10. Apertura del proiettore** del presente manuale.

### 12.1. Pulizia periodica

#### Lenti e specchi

Anche un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio.

Pulite regolarmente le lenti e la parabola, utilizzando un panno morbido o del cotone, inumiditi con un liquido detergente specifico per la pulizia del vetro.

#### Ventole e feritoie di passaggio aria

Le ventole e le feritoie di passaggio aria devono essere pulite ogni 6 settimane circa; il periodo che deve trascorrere tra una pulizia e la successiva dipende anche dall'ambiente in cui il proiettore opera.

Per eseguire questo tipo di pulizia utilizzate un pennello ed un comune aspirapolvere o un generatore di aria compressa.

Se necessario, non esitate a eseguire la manutenzione anche in tempi più brevi.

### 12.2. Controlli periodici

#### Lampada

Controllate la lampada e sostituiteda se ha subito danni visibili o se si è deformata.

#### Parti meccaniche

Controllate il movimento delle parti meccaniche, le cinghie di trascinamento, gli ingranaggi, le guide di scorrimento lenti e sostituiteda se necessario.

Controllate che il proiettore non sia meccanicamente danneggiato. Se necessario, sostituiteda le parti deteriorate.

Controllate la tensione delle cinghie e regolatele, se necessario.

#### Parti elettriche

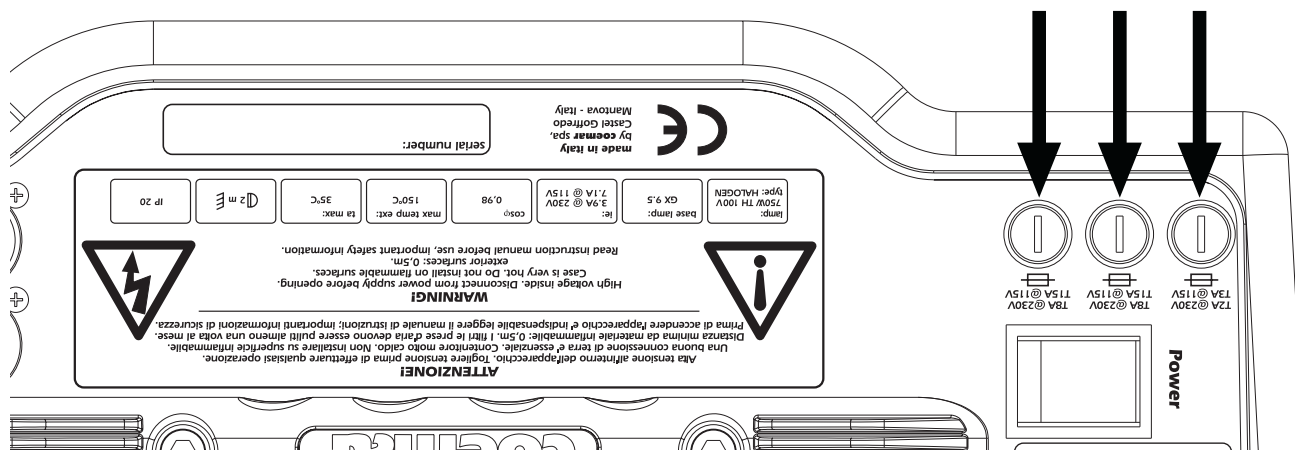
Controllate i collegamenti elettrici, in particolare la messa a terra e la corretta inserzione dei connettori estraibili.

Premere i connettori se necessario e riposizionarli come in origine.

### 12.3. Sostituzione dei fusibili

Localizzate i fusibili di protezione lampada e circuiteria interna, posti sul pannello serigrafato della base di **iWash Halo**.

Controllate con uno strumento idoneo le condizioni dei fusibili; qualora risultino danneggiati, sostituiteda con altri di pari valore e caratteristiche.



## 12.4. Allineamento elettronico dei motori

### ATTENZIONE!!

Questo capitolo è da ritenersi ad uso esclusivo di tecnici e personale altamente specializzato

Il pannello display di **iWash Halo** permette l'allineamento elettronico dei motori; questa procedura è eseguita da **Coemar** al momento del collaudo; può essere utile variare questa taratura per ottenere effetti particolari o nel caso di sostituzione di parti interne dell'apparecchio (motori, schede elettroniche, sensori, ecc.).

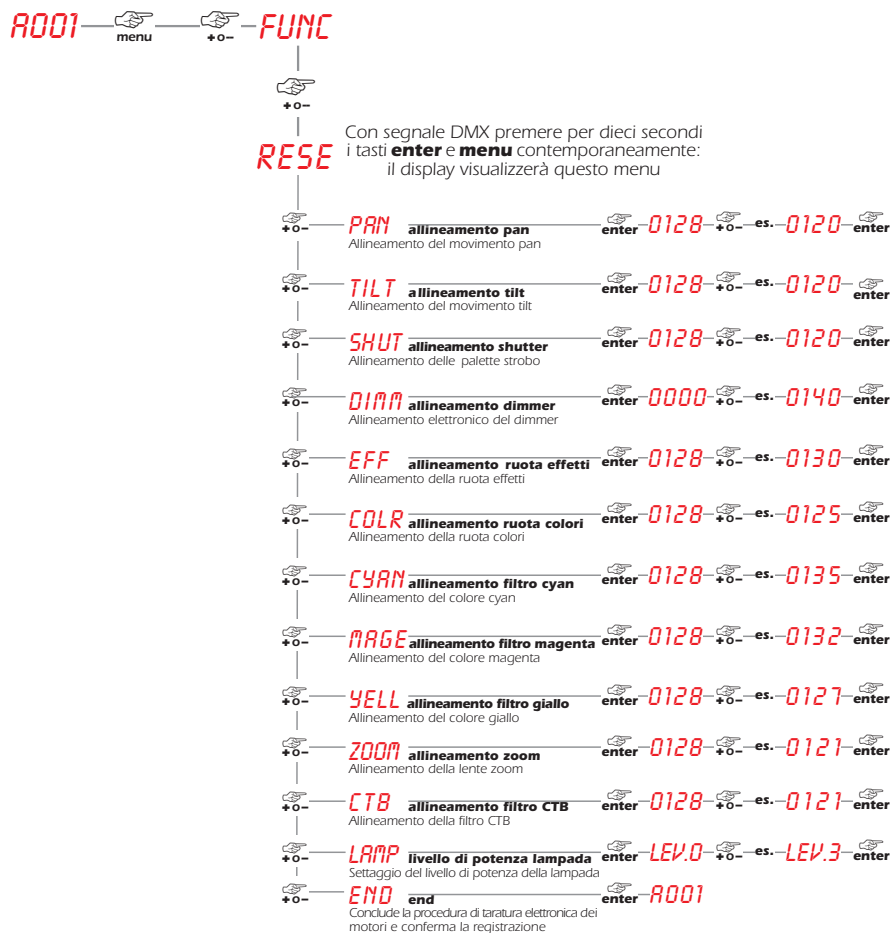
Alterare i settaggi eseguiti da **Coemar** al momento del collaudo può variare radicalmente il funzionamento del proiettore; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi operazione.

### Taratura elettronica

### ATTENZIONE!!

La procedura di taratura elettronica è possibile solamente con segnale DMX 512 inserito.

1. Premete il tasto **menu** e confermate con **enter**.
2. Premete il tasto **+ o -** fino a visualizzare **FUNC** e confermate con **enter**.
3. Premete il tasto **+ o -** fino a visualizzare **RESE**.
4. Premete il tasto **enter** e contemporaneamente il tasto **menu** e manteneteli premuti insieme per almeno **10"**. I motori eseguono la procedura di reset, il display mostra **---** per pochi secondi. Al termine comparirà la scritta **PAN** confermando che siete entrati nella fase di taratura.



**Note:** Premendo contemporaneamente i tasti **+ e -** il valore di taratura torna a 128 (default).

## 13. Parti di ricambio

Tutti i componenti di **iWash Halo** sono disponibili come parti di ricambio nei centri assistenza **Coemar**. Specificando in modo dettagliato il modello del proiettore ed il pezzo di ricambio richiesto aiuterete il centro assistenza a servirvi nel modo migliore.

## 14. Messaggi di errore

- MBER:** **Errore di COMUNICAZIONE**  
La scheda display non comunica correttamente con la scheda principale: controllate il cavo piatto di collegamento fra le schede.
- OPER:** **Errore all'ENCODER PAN**  
Encoder PAN non rilevato. Controllate il sensore sulla ruota encoder posti a rilevare la posizione del motore di movimento PAN nella base, il motore e il relativo cablaggio.
- OTER:** **Errore all'ENCODER TILT**  
Encoder TILT non rilevato. Controllate il sensore sulla ruota encoder posti a rilevare la posizione del motore di movimento TILT nella forcella, il motore e il relativo cablaggio.
- SNER:** **Errore SINCRONISMO DI LINEA**  
Controllate ed eventualmente sostituire l'opto-isolatore U9.
- EPER:** **Errore EEPROM**  
La EEPROM non e' presente oppure risulta difettosa; rivolgetevi al centro assistenza per la verifica o sostituzione del componente.
- OTER:** **Errore DATI**  
Il caricamento iniziale dei dati di configurazione e' fallito, il proiettore ha caricato la configurazione di default: accendete nuovamente il proiettore e se l'errore persiste rivolgetevi al centro assistenza per la verifica o sostituzione della EEPROM.
- ADER:** **Errore di Indirizzo DMX**  
Il proiettore non riceve tutti i canali DMX di cui necessita per funzionare correttamente. Controllate l'indirizzo DMX indicato sul display e il numero di canali generato dal Mixer di comando. Ricordiamo a questo proposito che alcuni mixer dmx non generano tutti i 512 canali.
- SIER:** **Errore nel circuito di controllo dei sensori di posizione collegati alla scheda controllo a 4 motori sinistra (posizionata nella forcella sul lato sinistro del proiettore visto dalla parte posteriore): il sensore rileva continuamente il magnete.**  
Controllate il cablaggio e i sensori di RESET o l'eventuale blocco dei motori e/o delle ruote.
- SZER:** **Errore nel circuito di controllo dei sensori di posizione collegati alla scheda controllo a 4 motori destra (posizionata nella forcella sul lato destro del proiettore visto dalla parte posteriore): il sensore rileva continuamente il magnete.**  
Controllate il cablaggio e i sensori di RESET o l'eventuale blocco dei motori e/o delle ruote.
- COER:** **Errore POSIZIONAMENTO RUOTA COLORI**  
Controllate il funzionamento e corretto posizionamento del sensore magnetico della ruota COLORI.
- EFER:** **Errore posizionamento della ruota EFFETTI**  
Controllate il funzionamento e il corretto posizionamento del sensore magnetico della ruota effetti.
- ZOER:** **Errore posizionamento della lente zoom**  
Controllate il funzionamento e il corretto posizionamento del sensore magnetico della lente di zoom.
- ER20÷ER99:** **Errori di SISTEMA**  
Spegnete e riaccendete l'apparecchiatura. Se l'errore persiste contattate il centro assistenza.

## 15. Domande e Risposte

Domanda	Causa possibile	Possibile soluzione
Un proiettore è completamente immobile.	<p>Proiettore non alimentato.</p> <p>L'interruttore di alimentazione è spento.</p> <p>Il fusibile di protezione potrebbe essere guasto.</p>	<p>Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato alla rete elettrica.</p> <p>Posizionare l'interruttore di alimentazione in ON.</p> <p>Spegnere il proiettore e sostituire il fusibile.</p>
Il proiettore si resetta in modo corretto, ma non risponde, oppure risponde in modo errato alla console DMX.	<p>Collegamento dati non corretto.</p> <p>Scorretta assegnazione dell'indirizzo DMX</p> <p>Il collegamento del canon potrebbe essere sbagliato.</p>	<p>Ispezionare la connessione cavi, correggere le connessioni inefficienti, riparare o sostituire i cavi danneggiati.</p> <p>Controllare gli indirizzi DMX dell'apparecchiatura.</p> <p>Riparare o sostituire il cavo di segnale.</p>
La lampada funziona ad intermittenza.	L'apparecchiatura è troppo calda.	<p>Lasciare raffreddare l'apparecchiatura.</p> <p>Controllare che le prese d'aria poste sopra le ventole di raffreddamento del proiettore non siano ostruite.</p> <p>Assicurarsi che la temperatura ambiente non superi i 35 °C.</p>



**Coemar s.p.a.**

via Inghilterra 2/A - 46042 Castel Goffredo (Mantova) Italy  
ph. +39 0376/77521 - fax +39 0376/780657  
info@coemar.com

**Coemar** si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.  
**Coemar** reserves the right to effect modifications without notification